

Mr. Masaaki Kanda
Governor of Aichi Prefecture
Sannomaru 3-12
Naka-ku, Nagoya
Aichi-ken 460-8501

RE: Aichi Prefectural University of Fine Arts campus

6 December 2010

Dear Governor Kanda:

I recently became aware of plans to “update” the campus of Aichi Prefectural University of Fine Arts by demolishing several of the original buildings designed by one of Japan’s most famous architects, Junzo Yoshimura. I would like to add my voice to the growing chorus of students, scholars, architects, and preservationists in Japan and around the world asking the government of Aichi Prefecture to reconsider this rash and poorly considered plan.

From the 1950s until his death in 1997, Junzo Yoshimura was considered one of Japan’s most important architects. Over his career he designed everything from small private homes to larger corporate, institutional, and public complexes -- not only in Japan but also in America, where he obtained several commissions from the Rockefeller family. What distinguishes Yoshimura’s work among other modern architecture of the age is its unmistakable elegance in artistic detail. The Aichi Prefectural University of Fine Arts campus is the largest project completed by his office, and its various buildings -- each of them uniquely designed for its purpose -- demonstrate the depth of Yoshimura’s love of the arts and his understanding of educational environment though buildings on the campus have suffered from years of improper maintenance and neglect from the administration, still there is no mistaking the genius of the architect in this work -- the deep beauty lying just below its surface.

The international preservation organization DoCoMoMo has listed the APUFA (or Aichi-Geidai) campus as one of Japan’s most important architectural sites of the twentieth century; it is a landmark cultural artifact worthy of robust preservation efforts for the enjoyment of future generations. To demolish architectural treasures of this caliber less than forty years after their completion, without seriously studying other preservation options (which would assuredly be more “sustainable”), would be a grave loss indeed.

I asked you to consider this matter urgently: this first act of demolition has already been scheduled for July 2011. The building in question -- a lovingly crafted student dormitory, currently empty -- is actually in fine condition and, given the proper care, could easily be repurposed as a conference center, a seminar house, department offices, or other uses. Similar efforts at other Japanese universities have usefully extended the lives of iconic buildings from this period (Nagoya University’s Toyoda Hall for example) while setting a fine example for the long-term stewardship of public institution’s cultural assets. I urge the government of Aichi Prefecture to look for more creative solutions for maintaining and enhancing the value of this unique site.

Thank you for your consideration.

Sincerely,

Toshiko Mori
Robert P. Hubbard Professor in the Practice of Architecture
Harvard University Graduate School of Design

Mark Mulligan
Adjunct Associate Professor of Architecture
Harvard University Graduate School of Design

愛知県知事 神田真秋様

日本で最も有名な建築家の一人である、吉村順三氏が設計したオリジナルの建物をいくつか解体し、愛知県立芸術大学のキャンパスを“更新”するという計画を、私は最近耳にしました。この無謀で浅慮な計画を愛知県が再考して下さるよう求める、学生や学者、建築家、日本そして世界中の保存を望む人たちの高まる合唱に、私の声も合わせたいと思います。

1950年代から彼が亡くなる1997年までの間、吉村順三氏は日本で最も重要な建築家のひとりと考えられていました。氏の生涯を見渡すと、日本だけではなく、ロックフェラー家から仕事をいくつか請けた米国においてもですが、吉村氏は小さな個人住宅から大きな企業、公共団体や公共の施設群にいたるさまざまな建築を設計されました。同時代の近代建築と比べると、吉村氏の建築は、芸術的なディテールの中に、他の建築には見られない紛れのない気品があります。愛知県立芸術大学のキャンパス設計は、彼の事務所が手がけた最大の仕事であり、それぞれの目的にそって独創的にデザインされた数々の校舎群は、長年にわたる不適切なメンテナンスと大学の経営陣による放置によって痛んでこそありますが、それでも間違いなく氏のすばらしい才能が(表面すぐ下に深い美として)表れていますし、吉村氏の芸術への愛、教育環境への理解の深さを示しているといえます。

国際的保存組織である DoCoMoMo は、愛知県立芸術大学(または愛知芸大)のキャンパスを、日本の20世紀における最も重要な建築群と記しています。それは、将来の世代の為にしっかりと保存に取り組む価値のある歴史的な文化財です。もし他の(環境的にもよりよいと言える)保存の選択肢を真剣に検討せず、竣工から40年にも満たないこの価値ある遺産を取り壊すとすれば、本当に深刻な損失となるでしょう。

私は貴方に、この問題を緊急に考えてもらうようお願いしたいのです:

既に、この建物の第一段階の取り壊し計画は、2011年7月予定されています。この建物(愛情をもって造られたが、現在は使用されていない学生寮)は、実際よい状態にあり、その上適切なケアが行われることで、カンファレンス・センターやセミナーハウス、学部事務室など、容易に再利用することが出来ます。日本の他大学における同様の努力は、(たとえば名古屋大学の豊田講堂のように、)公共機関の文化財の長期的な管理のよい手本になる一方、同時代の象徴的な建築物の寿命を有効に延長しています。私は愛知県知事に、この建築の整備と価値を高めるための創造的な解決策を探ることを強く主張いたします。

ご高配をたまわり感謝いたします。

敬具

Toshiko Mori
Robert P. Hubbard Professor in the Practice of Architecture
Harvard University Graduate School of Design

Mark Mulligan
Adjunct Associate Professor of Architecture
Harvard University Graduate School of Design